

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
27 October 2014  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Двадцать первая сессия**  
19–30 января 2015 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара Организации Объединенных Наций  
по правам человека в соответствии с пунктом 15 с)  
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам  
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21  
Совета**

**Кирибати\****Резюме*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных десятью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты, по возможности, оставлены без изменений. Как предусматривается в резолюции 16/21 Совета по правам человека, в соответствующих случаях включен отдельный раздел, посвященный материалам национального правозащитного учреждения государства, в отношении которого проводится обзор, которое аккредитовано в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов размещены на веб-сайте УВКПЧ. Этот доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, произошедших в течение этого периода.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-19167 (R) 051114 061114



\* 1 4 1 9 1 6 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Информация, предоставленная заинтересованными сторонами**

### **A. Общая информация и рамочная основа**

#### **1. Объем международных обязательств<sup>2</sup>**

1. Сеть женщин-активисток Кирибати (К-СЖА) высоко оценила ратификацию Конвенции о правах инвалидов (КПИ)<sup>3</sup>.
2. Тео Тоа Матоа (ТТМ) настоятельно призвала правительство рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к КПИ<sup>4</sup>.
3. Правозащитная инициатива Содружества (ПИС) отметила, что на первой сессии Рабочей группы (РГ) по универсальному периодическому обзору (УПО) Кирибати отклонила все рекомендации, касающиеся незамедлительного подписания и ратификации международных договоров о правах человека. Вместо этого Кирибати приняла рекомендации, касающиеся принятия долгосрочного плана в целях процесса поэтапной ратификации. Тем не менее Кирибати пока еще не является стороной основных международных договоров о правах человека. ПИС рекомендовала подготовить долгосрочную страновую стратегию по ратификации основных международных договоров о правах человека в первоочередном порядке<sup>5</sup>.

#### **2. Конституционные и законодательные основы**

4. К-СЖА приветствовала принятие Закона о благосостоянии детей, молодых людей и семьи (2013 год), касающегося защиты детей и социального обеспечения, принятие Закона об образовании (2013 год) в целях совершенствования системы образования и обеспечения инклюзивного образования для всех, а также принятие Закона Те Рау н те Мвенга (2014 год) для признания уголовно наказуемым деянием бытовое насилие<sup>6</sup>.
5. К-СЖА рекомендовала правительству продолжать его законодательную реформу для согласования внутреннего законодательства с Конвенцией о правах ребенка (КПР), Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и КПИ, включая завершение разработки законопроекта о ювенальной юстиции к концу 2014 года и внесение в Конституцию поправок для включения "пола и гендерной идентичности" в качестве оснований для дискриминации согласно статье 15 Конституции к 2015 году<sup>7</sup>.
6. ТТМ настоятельно призвала правительство рассмотреть возможность проведения законодательного обзора КПИ для определения степени законодательного соблюдения этой Конвенции Кирибати и разработки плана по оценке областей, которые нуждаются в улучшении. Правительство может рассмотреть возможность включения этой задачи в Национальную программу по вопросам прав инвалидов и План действий в качестве первоочередной задачи<sup>8</sup>.

#### **3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики**

7. ТТМ подтвердила создание Консультативного комитета по неправительственным организациям, профессиональным организациям и инвалидности Кирибати (ККНПОКОИ) в феврале 2014 года для мониторинга положения зареги-

стрированных неправительственных организаций и конфессиональных организаций и оказания им помощи в их развитии<sup>9</sup>.

8. В СП1 отмечается, что Кирибати создала учреждения и комитеты по изменению климата и приняла политику соблюдения своих обязательств по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), несмотря на свой ограниченный внутренний потенциал и ресурсы<sup>10</sup>.

## **В. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

### **1. Сотрудничество с договорными органами**

9. В связи с рекомендацией 66.1<sup>11</sup> РГ УПО, касающейся создания комитета, с тем чтобы проложить путь к присоединению к правозащитным конвенциям, в СП2 была выражена озабоченность по поводу того, что подготовка третьего периодического доклада по КЛДЖ не была завершена и что первый и второй доклады, которые подлежали представлению соответственно в 2005 и 2009 годах, не были представлены. Доклад государства по КПП был представлен в 2005 году после десятилетней задержки, а представление второго доклада просрочено с 2011 года. Единственный доклад по КПП, представленный в 2005 году, продемонстрировал отсутствие понимания роли неправительственных организаций, распространения информации, создания сетей и партнерских связей со стороны правительства. В СП2 правительству рекомендуется завершить подготовку докладов по КЛДЖ и КПП к концу 2014 года и подготовить доклад по КПИ к 2015 году; укреплять свои партнерские связи и сотрудничество с неправительственными организациями в подготовке докладов, а также в процессах осуществления; оказывать поддержку и предоставлять возможности для подготовки кадров и проведения семинаров-практикумов в целях наращивания потенциала неправительственных организаций с точки зрения представления докладов по конвенциям<sup>12</sup>.

10. К-СЖА рекомендовала правительству завершить подготовку докладов по КЛДЖ и КПП к концу 2014 года, доклада по КПИ до даты его представления в 2015 году и укреплять свои партнерские связи с неправительственными организациями в этом процессе и поддерживать их деятельность<sup>13</sup>.

11. ПИС рекомендовала Кирибати продемонстрировать свою приверженность правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций путем соблюдения своих договорных обязательств по представлению докладов<sup>14</sup>.

### **2. Сотрудничество со специальными процедурами**

12. К-СЖА<sup>15</sup> и ПИС<sup>16</sup> рекомендовали правительству рассмотреть возможность направления постоянного приглашения всем специальным процедурам Совета по правам человека. К-СЖА также рекомендовала дать возможность провести внешний обзор и предоставлять помощь со стороны специальных процедур и подтвердила получение доклада Специального докладчика по вопросу о снабжении питьевой водой и обеспечении санитарными услугами в 2012 году<sup>17</sup>.

## **С. Осуществление международных правозащитных обязательств с учетом применимых норм международного гуманитарного права**

### **1. Равенство и недискриминация**

13. Международный центр адвокатов против дискриминации (МЦАД) рекомендовал принять законодательство, с тем чтобы объявить вне закона дискриминацию по признаку пола и гендерной идентичности, гарантировать равные блага или результаты для мужчин и женщин и конкретно указать, что обычное право не применяется в той мере, в какой оно является дискриминационным по отношению к женщинам<sup>18</sup>.

14. К-СЖА рекомендовала внести в Закон о землях коренных народов поправки, с тем чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин путем предоставления им возможности получать справедливую и равную долю в распределяемых землях; и внести в Закон о гражданстве поправку, разрешающую женщинам включать своих мужей и детей в свое ходатайство о предоставлении гражданства, и обеспечить рассмотрение такого ходатайства по существу наравне с мужчинами<sup>19</sup>.

15. К-СЖА рекомендовала правительству завершить и одобрить Программу действий по обеспечению гендерного равенства и развитию женщин, Программу действий по обеспечению доступа мужчин и женщин и их равенства и осуществить их к концу 2014 года. Планирование и осуществление этих программ должно быть сопряжено с участием неправительственных организаций<sup>20</sup>.

16. ПИС указала, что, несмотря на обязательство Кирибати рассмотреть пять рекомендаций в рамках УПО, которые она получила на первой сессии РГ УПО и которые касаются декриминализации сексуальных взаимоотношений между взрослыми одного и того же пола по согласию, и "расширить число запрещенных оснований дискриминации на сексуальную ориентацию"; эти рекомендации еще предстоит выполнить, а гомосексуальность по-прежнему является уголовно наказуемым деянием в Кирибати. ПИС рекомендовала Кирибати содействовать конструктивному диалогу по вопросам сексуальной ориентации и гендерной идентичности с заинтересованными сторонами, включая правительственные министерства, гражданское общество и религиозных руководителей; работать над отменой статей 153–155 Уголовного кодекса, в которых гомосексуализм признается уголовно наказуемым деянием; и внедрить политику, направленную на ликвидацию дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности<sup>21</sup>.

### **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

17. По сведениям МЦАД в законодательстве, касающемся сексуального надругательства и бытового насилия<sup>22</sup>, имеются значительные пробелы. МЦАД рекомендовал изменить законы о сексуальном надругательстве и изнасиловании<sup>23</sup>, принять законодательство о судебных мерах по защите жертв бытового насилия<sup>24</sup> и установить отдельный состав преступления в отношении бытового насилия с руководящими положениями, касающимися приговоров, соизмеримых с тяжестью этого преступления<sup>25</sup>.

18. Глобальная инициатива за ликвидацию всех телесных наказаний детей (ГИЛТНД) отметила, что в Кирибати телесные наказания детей признаны законом, несмотря на рекомендации об их запрещении, вынесенные Комитетом по правам ребенка, и во время первого цикла УПО в отношении Кирибати в

2010 году<sup>26</sup>. В СП2 была выражена озабоченность в связи с тем, что телесные наказания в школах все еще являются очевидными, несмотря на тот факт, что они были отменены Законом об образовании (поправки) 1997 года<sup>27</sup>.

19. МЦАД подчеркнул, что правительству следует и далее взаимодействовать с учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями и региональными органами в целях реализации своего Национального подхода к ликвидации сексуального и гендерного насилия – Программа и Стратегический план действий (2011–2021 годы) и поддерживать принятие законов в целях исправления постоянных правовых неудач в результате норм о культурном примирении, включая осуществление недавно принятого Закона о благосостоянии детей, молодых людей и семьи<sup>28</sup>.

20. МЦАД отметил, что сексуальное и гендерное насилие (СГН) по-прежнему преобладает во всем Кирибати и что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в последние годы в борьбе против этого зла, традиционные взгляды на роль женщин в обществе и обычная практика по-прежнему неблагоприятно воздействуют на то, каким образом община, правоохранительные органы, органы здравоохранения и судебная система реагируют на случаи такого насилия, а также преобладающие сообщения об этом жертв<sup>29</sup>. МЦАД рекомендовал обеспечить подготовку по вопросам СГН полицейских и работников судов, а также проводить информационно-просветительскую работу в общинах<sup>30</sup>; обеспечивать, чтобы жертвы СГН получали надлежащую медицинскую и психосоциальную поддержку; и предоставлять юридическую помощь всем жертвам СГН<sup>31</sup>.

21. В связи с рекомендацией 66.45, касающейся дискриминации по признаку пола и насилия в отношении женщин, рекомендацией 66.58, касающейся поддержки женщин-жертв, и рекомендацией 66.59<sup>32</sup>, касающейся планов действий в интересах инвалидов и ликвидации насилия в отношении женщин, в СП2 была выражена озабоченность по поводу того, что новый Закон о мире в семье (2014 год) не был одобрен Президентом после его принятия в апреле 2014 года, а правительство не располагает планом действий по осуществлению этого весьма нужного Закона; и что правительство оказывает недостаточную техническую и финансовую поддержку партнерам из числа неправительственных организаций. Несмотря на создание подразделения по вопросам гендерного насилия в Министерстве здравоохранения и развития медицинских служб, не была создана четкая система сообщений о случаях бытового насилия между полицейскими и медицинскими работниками, не была обеспечена специализированная подготовка врачей или медсестер, не были организованы частные клиники для таких чувствительных случаев или задействованы психологи, помогающие жертвам<sup>33</sup>.

22. В СП2 рекомендовалось правительству наконец рассмотреть возможность принятия рекомендации 66.45 и разработки плана действий по осуществлению рекомендаций 66.45, 66.58 и 66.59 с участием неправительственных организаций. В СП2 также рекомендовалось разработать национальный план действий, который должен предусматривать обеспечение подготовки по соответствующим вопросам для полицейских, работников судов, систем образования и здравоохранения и других заинтересованных сторон. В ином случае правительство может рассмотреть возможность проведения обзора всей существующей политики и планов, касающихся сексуального, гендерного и бытового насилия, с тем чтобы объединить и синхронизировать их в целях более оптимальной координации. Правительство может также рассмотреть возможность расширения подразделения по вопросам гендерного насилия в рамках Министерства здраво-

охранения и развития медицинских служб, с тем чтобы оно оказывало всеобъемлющие услуги жертвам бытового и сексуального насилия при уважении чувствительного характера их случаев и жалоб<sup>34</sup>.

### **3. Отправление правосудия и верховенство права**

23. МЦАД отметил, что в отношении бытового насилия число закрытых дел является значительным, а число уголовных преследований незначительным<sup>35</sup>, и рекомендовал Кирибати принять законодательство о ликвидации "провокации" в качестве смягчающего обстоятельства в случаях насилия в отношении женщин<sup>36</sup>; обеспечить, чтобы примирение и компенсация, выплачиваемая в качестве части обычного урегулирования в связи со случаями сексуального надругательства или бытового насилия, не рассматривались в качестве смягчающих обстоятельств<sup>37</sup>; обеспечить, чтобы урегулирование дела на основании обычного права не исключало возможности его возбуждения в официальной системе правосудия<sup>38</sup>.

24. Международная сеть по правам ребенка (МСПР) отметила, что дети-правонарушители в Кирибати могут в законном порядке приговариваться к телесным наказаниям и пожизненному лишению свободы в качестве уголовного наказания. Дети могут привлекаться к уголовной ответственности с десятилетнего возраста<sup>39</sup>. МСПР также отметила, что в ходе первого цикла универсального периодического обзора в 2010 году Аргентина, Словения и Чили рекомендовали (соответственно рекомендации 66.21<sup>40</sup>, 66.67, 66.66<sup>41</sup>), чтобы государство отменило телесные наказания<sup>42</sup>. МСПР настоятельно призвала Совет по правам человека рекомендовать Кирибати прямо запретить вынесение приговоров о телесном наказании и пожизненном лишении свободы во всех системах правосудия и без исключения обеспечивать полное соблюдение международных стандартов, а также повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности<sup>43</sup>.

25. ГИЛТНД выразила надежду на то, что члены Рабочей группы по УПО настоятельно призовут правительство Кирибати обеспечить, чтобы законопроект о ювенальной юстиции включал запрещение всех телесных наказаний детей при любых условиях и исключил право "применения разумного и надлежащего наказания" из свода законодательных положений<sup>44</sup>.

### **4. Свобода религии или убеждений, выражения своих мнений и право на участие в государственной и политической жизни**

26. Ассамблеи Божьей Церкви Кирибати (АБЦ) рекомендовали правительству продолжать свои взаимоотношения и партнерские связи с конфессиональными организациями. АБЦ также рекомендовали признать, задействовать и обеспечивать поддержку всех церквей в равной мере<sup>45</sup>.

27. ПИС отметила, что в июне 2012 года одной из четырех газет Кирибати, еженедельному журналу "Кирибати индипендент", было предписано закрыться вследствие жалобы Министерства коммуникаций относительно предполагаемых нарушений Закона о регистрации газет. Эта газета смогла возобновить свою деятельность через шесть месяцев после ее закрытия<sup>46</sup>.

28. ПИС отметила, что в Кирибати отсутствует закон о свободе информации или политика "открытого правительства". Таким образом, граждане не могут каким-либо официальным путем получить доступ к информации, удерживаемой государственными органами. С учетом широко распространенных утверждений о коррупции в стране политика "открытой отчетности" обеспечивала бы обще-

ственный доступ к информации и усиливала бы общественный контроль. ПИС рекомендовала Кирибати гарантировать право на свободное выражение мнений посредством обеспечения того, чтобы журналисты могли действовать без страха перед репрессиями; и принять закон о праве на информацию, совместимый с международной оптимальной практикой<sup>47</sup>.

29. К-СЖА рекомендовала правительству формализовать участие неправительственных организаций во всех правозащитных мероприятиях и событиях путем принятия протокола, подтверждающего и обеспечивающего их участие<sup>48</sup>.

30. В СП2 отмечается, что рекомендация 66.12<sup>49</sup> требует, чтобы правительство гарантировало соответствие своего законодательства и политики Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В СП2 была выражена озабоченность в связи с тем, что есть только четыре женщины из 46 членов парламента и 7 женщин из 232 советников в местных органах управления и что это различие в числе женщин в этих институтах по сравнению с мужчинами указывает на постоянную гендерную дискриминацию. Кроме того, правительство не согласилось принять или ввести временную специальную меру для резервирования мест для женщин, претендующих на эти политические должности<sup>50</sup>. К-СЖА высказала аналогичные замечания<sup>51</sup>. В СП2 рекомендуется, чтобы правительство подтвердило принятие рекомендации 66.12 и рассмотрело возможность принятия временной специальной меры для резервирования мест для женщин в парламенте и местных органах управления<sup>52</sup>.

## 5. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда

31. В связи с рекомендацией 66.43, касающейся отмены законодательных и нормативных положений, которые не предусматривают равные права для женщин, рекомендацией 66.44, касающейся внесения в законодательство поправок и изменения политики, которая сопряжена с дискриминацией и маргинализацией женщин, и рекомендацией 66.47<sup>53</sup>, касающейся утверждения законодательных положений и осуществления программ, обеспечивающих ликвидацию гендерного неравенства, в СП2 выражена озабоченность по поводу того, что правительство отклонило законопроект о внесении в Конституцию поправок для включения пола, гендерной идентичности и сексуальной ориентации в качестве оснований для дискриминации в апреле 2014 года; и что Закон о занятости (поправки) 2008 года запрещает дискриминацию по признаку пола, но вместе с тем запрещает, чтобы женщины выполняли ручную работу, и ограничивает рабочее время для женщин. Сохраняется несогласованность между Законом о занятости и Национальными условиями службы (НУС), касающимися предоставления отпуска по беременности и родам, в дополнение к ограничениям найма женщин на работу в качестве полицейских<sup>54</sup>.

32. В СП2 рекомендуется, чтобы правительство рассмотрело возможность принятия рекомендаций 66.43, 66.44 и 66.47 и разработки плана осуществления этих рекомендаций с участием неправительственных организаций; внесения в Конституцию поправки, включающую пол и гендерную идентичность в качестве запрещенного основания для дискриминации; внесения в Закон о занятости и НУС поправок для неизменного предоставления отпуска по беременности и родам одной и той же продолжительности, запрещения ограничения в отношении оплачиваемого отпуска по беременности и родам; проведения обзора и реформирования политики занятости Полицейской службы Кирибати<sup>55</sup>.

33. К-СЖА рекомендовала внести в Закон о занятости (поправки) 2008 года поправку, запрещающую ограничивать женщин с точки зрения определенных

видов и часов работы и изменяющую условия для предоставления отпуска по беременности и родам в этом Законе и НУС<sup>56</sup>.

34. ТТМ рекомендовала правительству рассмотреть возможность принятия временной специальной меры для повышения статуса занятости инвалидов. ТТМ также настоятельно призвала правительство провести семинар-практикум с участием Торговой палаты Кирибати для обсуждения и проведения переговоров по вопросам занятости инвалидов в частном секторе<sup>57</sup>.

#### **6. Право на социальное обеспечение и достаточный уровень жизни**

35. В СП1 рекомендовалось Кирибати обеспечивать снабжение чистой питьевой водой и доступом к услугам по водоснабжению и санитарно-гигиеническим услугам для всех, а также наличие достаточного количества продовольствия, даже во время стихийного бедствия. В СП1 также рекомендовалось принять меры по обеспечению того, чтобы люди проживали в условиях безопасности, мира и достоинства, включая надлежащую защиту жилья от погодных бедствий, доступа к жилью вне опасных зон, меры во избежание создания неформальных поселений в опасных районах<sup>58</sup>. В СП1 далее рекомендовалось правительству активизировать усилия по обеспечению доступа к крову и подготовленности к бедствиям в случае перемещения населения в результате крайней неблагоприятной погоды<sup>59</sup>.

#### **7. Право на здоровье**

36. В связи с осуществлением рекомендации 66.72<sup>60</sup>, касающейся бесплатного и качественного предоставления медицинских и образовательных услуг, в СП2 была выражена озабоченность по поводу недостатков системы здравоохранения, особенно отсутствия предметов в больницах с ограниченным потенциалом с точки зрения числа кроватей и врачей и отсутствия доступа для инвалидов. В СП2 правительству рекомендовалось провести обзор и оценить потенциал центральной больницы с точки зрения числа сотрудников и объектов; повысить и улучшить статус больницы Южных островов с точки зрения предоставления качественных медицинских услуг; рассмотреть возможность улучшения доступности больниц и клиник, с тем чтобы инвалиды могли получать соответствующие услуги; рассмотреть возможность повышения стипендий для изучения медицины и стимулов, предупреждающих отъезд из страны врачей<sup>61</sup>.

37. Что касается рекомендации 66.72<sup>62</sup>, то ТТМ высоко оценила правительство за неизменное предоставление бесплатных медицинских препаратов и медицинского лечения и настоятельно призвала его совершенствовать инфраструктуру для обеспечения лучшего доступа инвалидам<sup>63</sup>.

38. В СП1 указывается, что Кирибати имеет самый высокий показатель младенческой смертности в западной части Тихого океана, когда многие младенцы умирают от хронической диареи, вызванной болезнями, связанными с фекальными сточными водами. Большинство домов не имеют туалета, и поэтому многие люди используют море или берег для отправления естественных надобностей<sup>64</sup>. В СП1 Кирибати рекомендуется обеспечивать защиту права человека на жизнь, в частности посредством принятия мер по сокращению младенческой смертности, недоедания и эпидемий, а также обеспечивать соблюдение прав на здоровье, достаточное питание и здоровую и безопасную окружающую среду для всех<sup>65</sup>.



## 8. Право на образование

39. АБЦ подтвердили принятие правительством рекомендаций 66.75, 66.77, 66.78 и 66.79<sup>66</sup>, касающихся расширения доступа к образованию и повышения его качества, и дали высокую оценку правительству за принятие Закона об образовании (2013 год), разработку и поддержку Программы Кирибати по улучшению образования, с тем чтобы расширить доступ к образованию для всех детей к 2012 году; принятие Постановления об обязательном образовании 2006 года для повышения возраста обязательного образования с уровня начальной школы до уровня младшей средней школы, а также разработку Программы инклюзивного образования в целях улучшения системы образования – возраст, доступ, здания и качество учебных программ и преподавания<sup>67</sup>.

40. АБЦ рекомендовали правительству рассмотреть возможность обеспечения поддержки и помощи профессиональным организациям и неправительственным организациям, с тем чтобы они организовывали качественные профессионально-технические училища в дополнение к Технологическому институту Кирибати<sup>68</sup>.

41. В связи с осуществлением рекомендаций 66.75 и 66.78<sup>69</sup> в СП2 правительству рекомендуется рассмотреть практическую возможность создания более качественных профессионально-технических училищ для удовлетворения потребностей молодежи, включать дошкольные учреждения в рамки положения об обязательном образовании и рассмотреть возможность создания государственных дошкольных учреждений; ликвидировать практику телесных наказаний в школах и применять альтернативные формы дисциплины среди школьников<sup>70</sup>.

## 9. Инвалиды

42. В связи с рекомендацией 66.10, касающейся включения во внутреннее законодательство ратифицированных международных договоров, и рекомендацией 66.11<sup>71</sup>, касающейся обзора и согласования соответствующих законодательных положений с ратифицированными документами по правам человека, ТТМ отметила, что в 2008 году правительство разработало Национальную программу по вопросам прав инвалидов и План действий Кирибати на 2009–2012 годы. Эта Программа остается в форме проекта и требует пересмотра в соответствии с КПИ и любого другого изменения проблем инвалидов, которые могут возникнуть тем временем<sup>72</sup>. ТТМ настоятельно призвала правительство пересмотреть и реформировать Национальную программу по вопросам прав инвалидов и План действий, приступить к ее осуществлению к концу 2014 года и рассмотреть возможность создания специализированного комитета для наблюдения за проблемами инвалидов и соблюдения их прав<sup>73</sup>.

43. ТТМ указала, что в настоящее время имеется только два учителя, которые конкретно подготовлены для обучения детей или студентов с признаками инвалидности по зрению или слуху. ТТМ отметила, что, несмотря на принятие правительством рекомендации 66.33<sup>74</sup>, касающейся финансирования правительством школ для инвалидов, школа для лиц с физическими недостатками, которая является единственной школой в стране для детей-инвалидов и которая все еще управляется в частном порядке, не имеет финансовой поддержки со стороны правительства. ТТМ настоятельно призвала правительство обеспечивать поддержку школы для лиц с физическими недостатками, с тем чтобы наращивать ее потенциал с точки зрения учителей, учебных материалов и оборудования<sup>75</sup>.

44. В связи с осуществлением рекомендаций 66.75 и 66.78<sup>76</sup> в СП2 была выражена озабоченность по поводу того, что Программа инклюзивного образова-

ния согласно Закону об образовании (2013 год), которая предусматривает улучшение доступа к основному образованию инвалидам, все еще находится в форме проекта и не осуществляется<sup>77</sup>. ТТМ высказала аналогичные замечания<sup>78</sup>. В СП2 рекомендуется, чтобы правительство завершило разработку Программы инклюзивного образования к концу 2014 года и полностью осуществило ее к концу 2016 года; рассмотрело возможность создания специализированной школы для инвалидов<sup>79</sup>. ТТМ вынесла аналогичные рекомендации<sup>80</sup>.

#### 10. Мигранты, беженцы и просители убежища

45. В СП1 отмечается, что, как признала Кирибати, перемещение ее населения может быть неизбежным в результате изменения климата, и Кирибати одобрила политику "миграция с достоинством". Самое большое ограничение в отношении миграции по причине изменения климата заключается в отсутствии признания этого явления в каком-либо обязательном международном договоре. Лицо, которое просит об убежище в результате последствий изменения климата, не будет соответствовать определению понятия беженца, которое требует, чтобы какое-либо лицо доказало факт хорошо обоснованного опасения преследований<sup>81</sup>. В СП1 Кирибати рекомендуется продолжать усилия по поискам надлежащего долгосрочного политического решения в отношении перемещенных лиц в консультации с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций; принять основывающийся на соблюдении прав подход к вызванным изменением климата случаям перемещения населения, обеспечить, чтобы такое перемещение населения не влияло на реализацию общиной социально-культурных прав; и принять меры по обеспечению защиты переселенных общин от принудительного выселения, предусмотрев для этого соответствующие меры правовой защиты<sup>82</sup>.

#### 11. Экологические проблемы

46. АБЦ высоко оценили принятие правительством рекомендации 66.81, касающейся разработки Национальной экологической хартии, и рекомендации 66.82<sup>83</sup>, касающейся налаживания международного сотрудничества, сосредоточивающегося на последствиях изменения климата, и его неизменные усилия по решению проблемы изменения климата, особенно принятие им у себя в стране в ноябре 2010 года Конференции по изменению климата в Тараве, а также создание поддержки проектов в рамках Плана по адаптации Кирибати<sup>84</sup>.

47. АБЦ рекомендовали правительству выполнить свое обещание и предоставить помощь или принять меры по смягчению ущерба, причиненного изменением климата и повышением уровня моря, а также рассмотреть возможность разработки конструктивного плана в консультации с АБЦ и любой другой соответствующей организацией относительно мер по решению этой проблемы<sup>85</sup>.

48. В связи с рекомендацией 66.81<sup>86</sup>, которая требует от правительства изучить возможность разработки национальной экологической хартии, в СП2 рекомендовалось, чтобы правительство расширило участие неправительственных организаций и гражданского общества в формулировании национальной политики и основ, касающихся изменения климата, и обеспечивало возможности для подготовки кадров по вопросам изменения климата<sup>87</sup>.

49. В СП1 указывается, что нехватка земельных участков, вызванная изменением климата, обострила существующие проблемы. Изменение климата ухудшило проблемы продовольственной безопасности и здравоохранения в Кирибати, особенно в Тараве<sup>88</sup>. В СП1 Кирибати рекомендуется продолжать вести переговоры о компенсации за ущерб, причиненный теми, кто несет ответствен-

ность за изменение климата, согласно принципу общей, но дифференцированной ответственности, как это предусматривается в РКИКООН и в Руководящих принципах Организации Объединенных Наций в отношении предпринимательской деятельности в аспекте прав человека<sup>89</sup>.

50. ТТМ настоятельно призвала правительство включить особые нужды инвалидов в Совместный план осуществления Кирибати, касающийся мер по уменьшению опасности изменения климата<sup>90</sup>.

#### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status).

##### Civil society

##### *Individual submissions:*

AG	Assemblies of God Church of Kiribati, City, Tarawa (Kiribati);
CRIN	Child Rights International Network, London (United Kingdom);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom);
ICAAD	International Centre of Advocates Against Discrimination, New York (United States of America);
KFHA	Kiribati Family Health Association, Tarawa (Kiribati);
K-WAN	Kiribati Women Activists Network, Tarawa (Kiribati);
TTM	Teo Toa Matoa, Tarawa (Kiribati).

##### *Joint submissions:*

JS1	Joint submission 1 submitted by: Franciscans International, Geneva (Switzerland), E. Rice International, Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches;
JS2	Joint submission 2 submitted by: Aia Maea Ainen Kiribati (AMAK), Tarawa (Kiribati).

##### *Regional intergovernmental organization(s):*

CHRI	The Commonwealth Human Rights Initiative, New Delhi (India).
------	--

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used in the present document:

CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
CRC	Convention on the Rights of the Child
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD

<sup>3</sup> K-WAN p. 2.

<sup>4</sup> TTM, p.2.

<sup>5</sup> CHRI, p.1.

<sup>6</sup> K-WAN p. 2-3.

<sup>7</sup> K-WAN p. 3.

<sup>8</sup> TTM, p.2.

<sup>9</sup> TTM, p. 2.

<sup>10</sup> JS1, p. 2.

<sup>11</sup> A/HRC/15/3, p. 12.

<sup>12</sup> JS2, p. 5.

<sup>13</sup> K-WAN p. 2.

<sup>14</sup> CHRI, p. 1.

<sup>15</sup> K-WAN p. 4-5.

<sup>16</sup> CHRI, p. 1.

<sup>17</sup> K-WAN p. 4-5.

<sup>18</sup> ICAAD p. 6.

- 19 K-WAN p. 3.
- 20 K-WAN p. 5.
- 21 CHRI, p. 2 and 3.
- 22 ICAAD p. 3.
- 23 ICAAD p. 6.
- 24 ICAAD p. 6.
- 25 ICAAD p. 6.
- 26 GIEACPC, p.1.
- 27 JS2, p. 2.
- 28 ICAAD p. 1.
- 29 ICAAD p. 2.
- 30 ICAAD p. 6.
- 31 ICAAD p. 6.
- 32 A/HRC/15/3, p.15.
- 33 JS2, p. 3 and 4.
- 34 JS2, p. 4.
- 35 ICAAD p. 3.
- 36 ICAAD p. 6
- 37 ICAAD p. 6
- 38 ICAAD p. 6.
- 39 CRIN p. 1.
- 40 A/HRC/15/3, p. 13.
- 41 A/HRC/15/3, p. 16.
- 42 CRIN p. 2.
- 43 CRIN p. 2.
- 44 GIEACPC, p.1.
- 45 AG p. 2.
- 46 CHRI, p. 2.
- 47 CHRI, p. 2.
- 48 K-WAN p. 4.
- 49 A/HRC/15/3, p. 13.
- 50 JS2, p. 4 and 5.
- 51 K-WAN p. 5.
- 52 JS2, p.4 and 5.
- 53 A/HRC/15/3, p. 15.
- 54 JS2, p. 3.
- 55 JS2, p. 3.
- 56 K-WAN p. 3.
- 57 TTM, p. 4.
- 58 JS1, p. 4.
- 59 JS1, p. 6.
- 60 A/HRC/15/3, p. 16.
- 61 JS2, p. 1 and 2.
- 62 A/HRC/15/3, p. 16.
- 63 TTM, p. 5.
- 64 JS1, p. 3.
- 65 JS1, p.4.
- 66 A/HRC/15/3, p.17.
- 67 G p. 3.
- 68 AG p. 3.
- 69 A/HRC/15/3, p.17.
- 70 JS2, p. 2 and 3.
- 71 A/HRC/15/3, p.12.
- 72 TTM, p.2.
- 73 TTM, p.2.
- 74 A/HRC/15/3, p.14.
- 75 TTM, p.2 and 3.

- 76 A/HRC/15/3, p.17.
  - 77 JS2, p.2.
  - 78 TTM, p.3.
  - 79 JS2, p. 2 and 3.
  - 80 TTM, p.3.
  - 81 JS1, p. 4 and 5.
  - 82 JS1, p.6 and 7.
  - 83 A/HRC/15/3, p.17.
  - 84 AG p. 2.
  - 85 AG p. 2-3.
  - 86 A/HRC/15/3, p.17.
  - 87 JS2, p. 5 and 6.
  - 88 JS1, p. 3.
  - 89 JS1, p.4.
  - 90 TTM, p.6.
-